

# BÖHM

H O M E

## USER MANUAL

**POWERFUL  
16" ADJUSTABLE  
HEIGHT FLOOR FAN**

**BLSF4043**



**5 Durable Blades**



**3 Speed Settings**



**Height Adjustment  
up to 125 cm**



**Power: 50W**



**RO: Ventilator cu podea puternic de 16"  
cu inaltime reglabila**

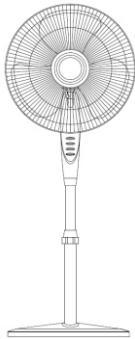
**RU: Мощный 16" напольный вентилятор  
с регулируемой высотой**

**BG: 16-инчов вентилатор на стойка**

**TR: 16 inç ayaklı vantilatör**



16" STAND FAN



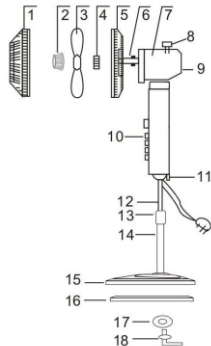
Thank you for purchasing this fan. Please read all instructions carefully and keep them for future reference.

**Dear Customer,**

Before connecting your device to the mains, please carefully read these operating instructions to avoid any damage due to improper use. Pay special attention to the safety information. If you transfer the device to someone else, these operating instructions must also be provided.

**COMPONENTS:**

1. FRONT GUARD
2. BLADE NUT
3. BLADE
4. GUARD MOUNTING NUT
5. BACK GUARD
6. CRANKSHAFT
7. MOTOR HOUSING
8. OSCILLATION KNOB
9. PITCHING
10. FAN BODY
11. SCREW FIXER FOR FAN BODY
12. ADJUSTABLE POLE
13. COVER FOR ADJUSTABLE POLE
14. STANDING POLE
15. BASE COVER
16. BASE
17. BASE SCREW CAP
18. BASE SCREW



**SPECIFICATIONS:**

VOLTAGE	220-240V~
FREQUENCY	50-60Hz
POWER	50W

**ASSEMBLY:**

1. **Installation of the Standing Pole and Base:** Insert the pole into the hole in the base, then fasten the screws on the base.
2. **Installation of the Fan:** Place the fan on the adjustable pole and secure it.
3. **Installation of the Rear Guard:** Attach the rear guard to the motor housing and secure it with the guard nut.
4. **Installation of the Blade:** Slide the blade along the motor shaft and secure it firmly with the blade nut.
5. **Installation of the Front Guard:** Attach the front guard to the rear guard using the position fixer at the rim, then secure them together with the provided clips.

**OPERATION:**

1. Press the buttons on the fan body to turn the fan on or off and to adjust the speed: 0 - Stop; 1 - Low speed; 2 - Medium speed; 3 - High speed.
2. Oscillation: Push the oscillation knob to start oscillation. Pull the knob to stop.
3. Tilting (Angle adjustment): To adjust the tilting, push the fan guard up or down to the desired angle.

**CAUTION:**

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may only be used for its intended purpose. No responsibility will be taken for any damage caused by incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to a power source, ensure that the voltage and power match the specifications on the rating label.
- Do not immerse the appliance or the plug in water or any other liquid. If the appliance accidentally falls into water, ensure your hands are dry and unplug the appliance immediately. Discard the appliance once it is safe to do so.
- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not insert any objects into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor, or if the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly inspect the cord and plug for any damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified technician to prevent a hazard.
- Do not use the appliance if it has been dropped, damaged, or if the cord or plug is damaged.
- If the appliance is damaged, take it to an authorized service center for inspection and repair.
- Never attempt to repair the appliance yourself, as this may result in electric shock.
- Do not allow the cord to hang over sharp edges, and keep it away from hot objects and open flames. Unplug the appliance by holding the plug, not the cord.
- Ensure the cord or extension cord does not pose a tripping hazard when in use.
- If an extension cord is used, it must be suitable for the appliance's power consumption to prevent overheating of the cord or plug.
- This appliance is not suitable for commercial use or outdoor use.
- Never leave the appliance unattended while in use.

**ATTENTION:**

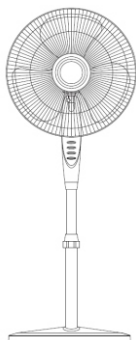
- Children may not understand the dangers associated with the improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.
- Always unplug the appliance when it is not in use and before cleaning.
- Warning! Even when turned off, the appliance still has nominal voltage as long as it is connected to the mains socket. Disconnect the appliance from the mains before turning it off.
- Never carry the appliance by its cord. Always use the handles to transport it.
- Ensure that the socket you plug the fan into matches the voltage specified on the rating label on the base of the appliance.

**CARE AND CLEANING**

To properly maintain your fan, please follow the instructions below:

- Always unplug the fan from the socket and allow it to come to a complete stop before cleaning.
  - Do not allow water to drip on or enter the fan housing.
  - Use a soft, damp cloth to clean the body, and a vacuum cleaner to remove dust from the blades.
  - Do not use any of the following substances as cleaners: gasoline, thinners, or benzene.
  - If the fan malfunctions or if you are unsure, do not attempt to repair it yourself. This may result in a fire hazard or electric shock.
  - Clean the fan grill, housing, and base with a soft, damp cloth.
  - Do not attempt to remove the fan blades. Be cautious around the motor housing area.
  - Do not expose the motor or other electrical components to water.
- When storing your fan during the off-season, keep it in a dry, safe location, and protect the fan head from dust.

### VENTILATOR DE PODEA DE 16"



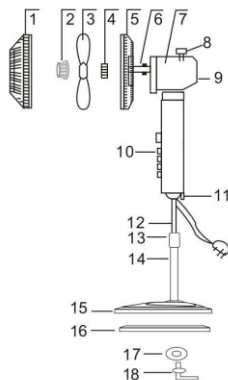
Vă mulțumim că ați achiziționat acest ventilator. Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

#### Stimate Client,

Înainte de a conecta dispozitivul la rețea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a evita orice deteriorare cauzată de utilizarea necorespunzătoare. Aordați o atenție deosebită avertizărilor de siguranță. Dacă dispozitivul va fi transmis unei alte persoane, nu uitați să-i oferiți și acest manual.

#### COMPONENTE:

1. Grilaj frontal
2. Piuliță pentru paletă
3. Paletă
4. Piuliță fixare grilaj
5. Grilaj posterior
6. Ax cu manivelă
7. Carcasă motor
8. Buton pentru oscilație
9. Mecanism de înclinare
10. Corp ventilator
11. Șurub fixare corp ventilator
12. Tijă reglabilă
13. Capac pentru tija reglabilă
14. Tijă de susținere
15. Capac pentru bază
16. Bază
17. Capac șurub bază
18. Șurub de bază



#### SPECIFICAȚII:

TENSIUNE	220-240V~
FRECVENȚĂ	50-60Hz
PUTERE	50W

#### ASAMBLARE:

1. **Montarea tije de susținere și a bazei:** Introduceți tija în orificiul de pe bază, apoi fixați-o cu șuruburi pe bază.
2. **Montarea ventilatorului:** Plasați ventilatorul pe tija reglabilă și fixați-l.
3. **Montarea grilajului posterior:** Atașați grilajul posterior la carcasa motorului și fixați-l cu piulița pentru grilaj.
4. **Montarea paletelor:** Glisați paleta pe axul motorului și fixați-o ferm cu piulița pentru paletă.
5. **Montarea grilajului frontal:** Atașați grilajul frontal la grilajul posterior folosind elementul de fixare furnizat, apoi fixați-le împreună cu clemele furnizate.

#### UTILIZARE:

1. Apăsăți butoanele de pe corpul ventilatorului pentru a-l porni sau opri și pentru a regla viteza:
- 0 - Oprire; 1 - Viteză mică; 2 - Viteză medie; 3 - Viteză mare.
2. Oscilație: Apăsăți butonul de oscilație pentru a începe mișcarea. Trageți butonul pentru a opri oscilația.
3. Înclinare (reglarea unghiului): Pentru a ajusta înclinarea, împingeți grilajul ventilatorului în sus sau în jos la unghiul dorit.

#### AVERTIZĂRI:

- Utilizarea incorectă și necorespunzătoare poate deteriora aparatul și poate provoca vătămări utilizatorului.
- Aparatul trebuie folosit doar în scopul pentru care a fost conceput. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită.
- Înainte de a conecta aparatul la o sursă de alimentare, asigurați-vă că tensiunea și puterea corespund specificațiilor de pe plăcuța de pe aparat.
- Nu plasați aparatul sau ștecherul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul cade accidental în apă, asigurați-vă că aveți mâinile uscate și deconectați-l imediat. Eliminați/reciclați aparatul în siguranță.
- Nu încercați niciodată să deschideți carcasa aparatului de sine stătător.
- Nu introduceți obiecte în interiorul carcasei.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude, pe o podea umedă sau dacă aparatul este ud.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.
- Inspectați cablul și ștecherul cu regularitate pentru a verifica dacă există deteriorări. Dacă sunt deteriorate, acestea trebuie să fie înlocuite de producător sau de un tehnician calificat pentru a preveni orice riscuri.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat, deteriorat sau dacă cablul sau ștecherul sunt defecte.
- Dacă aparatul este deteriorat, duceți-l la un centru de deservire autorizat pentru inspecție și, dacă este necesar, reparație.
- Nu încercați niciodată să reparați aparatul de sine stătător, deoarece acest lucru poate duce la șoc electric.
- Nu permițeați cablului să atârne peste margini ascuțite și păstrați-l departe de obiecte fierbinți și flăcări deschise. Deconectați aparatul ținând de ștecher, nu de cablu.
- Asigurați-vă că nu va veți împiedica de cablu sau prelungitor.
- Dacă folosiți un prelungitor, acesta trebuie să fie compatibil cu consumul de energie al aparatului pentru a preveni supraîncălzirea cablului sau a ștecherului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în aer liber.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.

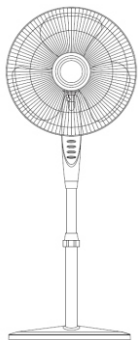
#### ATENȚIE:

- Copiii nu înțeleg pericolele asociate cu utilizarea necorespunzătoare a aparatelor electrice. Nu lăsați niciodată copiii să folosească electrocasnicele fără supraveghere.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare.
- Avertizare! Chiar și atunci când este oprit, aparatul este sub tensiune atât timp cât este conectat la priza electrică. Deconectați aparatul de la rețea.
- Nu transportați aparatul ținându-l de cablu. Folosiți întotdeauna mânerul pentru transportare.
- Asigurați-vă că priza la care conectați ventilatorul corespunde tensiunii specificate pe plăcuța de pe baza aparatului.

#### ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Pentru a menține ventilatorul în stare bună, urmați instrucțiunile de mai jos:
- Scoateți întotdeauna ventilatorul din priză și lăsați-l să se oprească complet înainte de a-l curăța.
  - Nu permițeați apei să picure pe sau să pătrundă în carcasa ventilatorului.
  - Folosiți o cârpă moale și umedă pentru a curăța corpul și un aspirator pentru a îndepărta praful de pe paletă.
  - Nu utilizați următoarele substanțe pentru curățare: benzină, diluanți sau benzen.
  - Dacă ventilatorul prezintă semne de defecțiuni sau dacă aveți dubii, nu încercați să îl reparați de sine stătător. Acest lucru poate duce la riscuri de incendiu sau șoc electric.
  - Curățați grila, carcasa și baza ventilatorului cu o cârpă moale și umedă.
  - Nu încercați să demontați paletele ventilatorului. Aveți grijă în zona carcasei motorului.
  - Nu expuneți motorul sau alte componente electrice la apă.
- Când depozitați aparatul în extrasezon, păstrați-l într-un loc uscat și sigur, protejând capul ventilatorului de praf.

**16" НАПОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР**



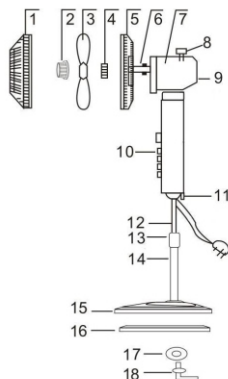
Благодарим вас за покупку данного вентилятора. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

**Уважаемый покупатель!**

Перед подключением устройства к электросети, внимательно прочитайте данное руководство, чтобы избежать повреждений из-за неправильного использования. Особое внимание уделите разделу безопасности. Если передадите устройство другому лицу, не забудьте передать и данное руководство.

**КОНСТРУКЦИЯ:**

1. Передняя решетка
2. Гайка крепления лопасти
3. Лопасть
4. Гайка крепления решетки
5. Задняя решетка
6. Коленчатый вал
7. Корпус мотора
8. Ручка осцилляции
9. Механизм наклона
10. Корпус вентилятора
11. Винт крепления корпуса вен
12. Регулируемая стойка
13. Крышка регулируемой стойки
14. Опорная стойка
15. Крышка основания
16. Основание
17. Колпак для винта основания
18. Винт основания



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

НАПРЯЖЕНИЕ	220-240В~
ЧАСТОТА	50-60Гц
МОЩНОСТЬ	50Вт

**БОРКА:**

1. **Установка опорной стойки и основания:** Вставьте стойку в отверстие на основании и закрепите винтами.
2. **Установка вентилятора:** Установите вентилятор на регулируемую стойку и зафиксируйте его.
3. **Установка задней решетки:** Прикрепите заднюю решетку к корпусу мотора и закрепите её с помощью гайки.
4. **Установка лопасти:** Наденьте лопасть на вал мотора и надежно закрепите её с помощью гайки для лопасти.
5. **Установка передней решетки:** Прикрепите переднюю решетку к задней с помощью фиксирующего элемента на ободке, затем закрепите их вместе с

помощью предоставленных зажимов.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ:**

1. Нажмите кнопки на корпусе вентилятора, чтобы включить или выключить вентилятор и чтобы отрегулировать скорость:  
0 - Остановка; 1 - Низкая скорость; 2 - Средняя скорость; 3 - Высокая скорость.
2. **Осцилляция:** Нажмите ручку осцилляции для включения. Потяните ручку для остановки осцилляции.
3. **Угол наклона (Pitching):** Чтобы изменить угол наклона, поднимите или опустите решетку вентилятора до нужного угла.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:**

- Неправильная эксплуатация и ненадлежащее использование могут привести к повреждению прибора и причинить вред пользователю.
- Прибор должен использоваться только по назначению. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием или небрежным обращением.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение и мощность соответствуют указанным на табличке прибора.
- Не погружайте прибор или вилку в воду или другие жидкости. Если прибор случайно упал в воду, убедитесь, что ваши руки сухие, и немедленно отключите его от сети. Утилизируйте прибор, когда это будет безопасно.
- Никогда не пытайтесь открыть корпус самостоятельно.
- Не вставляйте посторонние предметы внутрь корпуса.
- Не используйте прибор мокрыми руками, на влажном полу или если сам прибор мокрый.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми или влажными руками.
- Регулярно проверяйте шнур и вилку на наличие повреждений. Если шнур или вилка повреждены, их должен заменить производитель или квалифицированный специалист, чтобы избежать опасных ситуаций.
- Не используйте прибор, если он упал, был поврежден или если шнур или вилка повреждены.
- В случае повреждения прибора, отнесите его в авторизованный сервисный центр для осмотра и при необходимости ремонта.
- Никогда не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Не допускайте, чтобы шнур свисал с острых краев и держите его подальше от горячих предметов и открытого огня. Отключайте прибор, держа его за вилку, а не за шнур.
- Убедитесь, что шнур или удлинитель не мешают и не могут привести к спотыканию при использовании.
- Если используется удлинитель, он должен быть рассчитан на потребляемую мощность прибора, в противном случае может произойти перегрев удлинителя и/или вилки.
- Этот прибор не предназначен для коммерческого использования или использования на открытом воздухе.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время работы.

**ВНИМАНИЕ:**

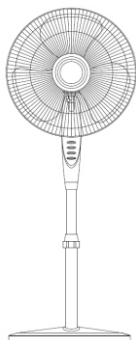
- Дети могут не осознавать опасности, связанные с неправильным использованием электрических приборов. Никогда не позволяйте детям использовать бытовые приборы без присмотра.
- Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед чисткой.
- Опасно! Прибор остаётся под напряжением, пока подключен к розетке. Отключайте его от сети перед любыми действиями.
- Никогда не переносите прибор за шнур. Всегда используйте ручку.
- Убедитесь, что розетка, в которую вы подключаете вентилятор, соответствует напряжению, указанному на табличке что находится на основании прибора.

**УХОД И ЧИСТКА:**

Для безопасного ухода за вентилятором соблюдайте следующие инструкции:

- Всегда отключайте вентилятор от сети и дождитесь полной остановки перед чисткой.
- Не допускайте попадания воды на корпус вентилятора или внутрь корпуса.
- Используйте мягкую влажную ткань для чистки корпуса, а пылесос для удаления пыли с лопастей.
- Не используйте для чистки такие вещества, как бензин, растворители или бензол.
- В случае неисправности или сомнений не пытайтесь ремонтировать вентилятор самостоятельно. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Очищайте решетку вентилятора, корпус и основание мягкой влажной тканью.
- Не пытайтесь снять лопасти вентилятора. Будьте осторожны в области корпуса двигателя.
- Не допускайте попадания воды на двигатель или другие электрические компоненты.
- Во время хранения вентилятора вне сезона держите его в сухом, безопасном месте и защищайте головку вентилятора от пыли.

### 16" ПОДОВ ВЕНТИЛАТОР



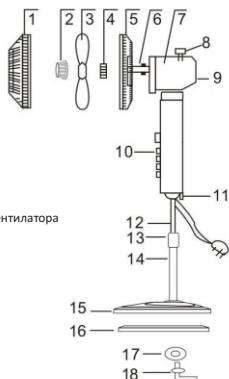
Благодарим ви, че закупихте този вентилатор. Моля, прочетете внимателно ръководството и го запазете за бъдещи справки.

#### Уважаеми купувач!

Преди да свържете устройството към електрическия контакт, моля, прочетете внимателно това ръководство, за да избегнете повреда поради неправилна употреба. Обърнете специално внимание на раздела за сигурност. Ако дадете устройството на друго лице, не забравяйте да предадете и това ръководство.

#### ДИЗАЙН:

1. Предна решетка
2. Гайка за закрепване на острието
3. Острие
4. Гайка за закрепване на скарата
5. Задна решетка
6. Колянов вал
7. Корпус на двигателя
8. Кочие за осцилация
9. Механизъм за накланяне
10. Корпус на вентилатора
11. Монтажен винт на корпуса на вентилатора
12. Регулируема стойка
13. Регулируем капак на стойката
14. Подпорна стойка
15. Основен капак
16. Основа
17. Капачка за основния винт
18. Основен винт



#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

НАПРЕЖЕНИЕ	220-240В~
ЧЕСТОТА	50-60Гц
МОЩНОСТ	50Вт

#### МОНТАЖ:

1. Инсталиране на опорната стойка и основата: Поставете стойката в отвора на основата и я закрепете с винтове.
2. Инсталиране на вентилатора: Инсталирайте вентилатора върху регулируемата стойка и го фиксирайте.
3. Монтиране на задната решетка: Прикрепете задната решетка към тялото на двигателя и я закрепете с гайка.
4. Монтаж на острието: Поставете острието върху вала на двигателя и го закрепете здраво с гайката на острието.
5. Инсталиране на предната решетка: Прикрепете предната решетка към задната част на заключващата част на джантата, след което ги закрепете заедно с предпоставените скоби.

#### ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

1. Натиснете бутоните на тялото на вентилатора, за да включите или изключите вентилатора и да регулирате скоростта:  
0 - Стоп; 1 - Ниска скорост; 2 - Средна скорост; 3 - Висока скорост.
2. Осцилация: Натиснете копчето за осцилация, за да включите. Издържайте дръжката, за да спрете трептенето.
3. Ъгъл на наклон: За да промените ъгъла на наклон, повдигнете или спуснете решетката на вентилатора до желания ъгъл.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Неправилната работа и неправилната употреба могат да повредят устройството и да навредят на потребителя.
- Уредът трябва да се използва само по предназначение. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или небрежност.
- Преди да включите устройството към мрежата, уверете се, че напрежението и мощността отговарят на посочените на табелката на устройството.
- Не потапяйте уреда и не включвайте щепсела във вода или други течности. Ако уредът бъде изпуснат случайно във вода, уверете се, че ръцете ви са сухи и незабавно го извадете от контакта. Извахрлете устройството, когато е безопасно.
- Никога не се опитвайте да отворите кутията сами.
- Не поставяйте чужди предмети в корпуса.
- Не използвайте устройството с мокри ръце, на мокър под или ако самото устройство е мокро.
- Не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.
- Проверявайте редовно кабела и щепсела за повреди. Ако кабелът или щепселът са повредени, те трябва да бъдат заменени от производителя или квалифициран персонал, за да се избегне опасна ситуация.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, повреден или ако кабелът или щепселът са повредени.
- Ако устройството е повредено, занесете го в оторизиран сервис за проверка и при необходимост ремонт.
- Никога не се опитвайте да ремонтирате уреда сами, тъй като това може да доведе до токов удар.
- Не позволявайте кабелът да виси над остри ръбове и го държете далеч от горещи предмети и открит пламък. Изключете уреда от контакта, като го държите за щепсела, а не за кабела.
- Уверете се, че кабелът или удължителният кабел не пречи или може да причини опасност от съвтане, когато се използва.
- Ако се използва удължителен кабел, той трябва да отговаря на консумацията на енергия на уреда, в противен случай удължителният кабел и/или щепселът може да прегрее.
- Този уред не е предназначен за търговска или външна употреба.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.

#### ВНИМАНИЕ:

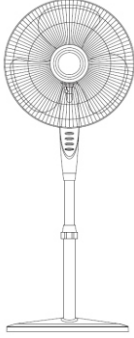
- Децата може да не са наясно с опасностите, свързани с неправилната употреба на електрически уреди. Никога не позволявайте на деца да използват уредите без надзор.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате и преди почистване.
- Опасно! Уредът остава под напрежение, докато е включен в контакта.
- Изключете го от мрежата преди каквито и да е действия.
- Никога не носете устройството за кабела. Винаги използвайте химикалки.
- Уверете се, че контактът, в който свързвате вентилатора, отговаря на напрежението, посочено на етикета, разположен на основата на устройството.

#### ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ:

За да се грижите безопасно за вашия вентилатор, следвайте тези инструкции:

- Винаги изключвайте вентилатора от контакта и изчакайте, докато спре напълно, преди да започнете почистване.
- Не позволявайте на водата да навлиза в корпуса на вентилатора или вътре в корпуса.
- Използвайте мека влажна кърпа, за да почистите корпуса и прахосмучкача, за да отстраните праха от остриетата.
- Не използвайте вещества като бензин, разредител или бензол за почистване.
- Ако има неизправност или се съмнявате, не се опитвайте сами да ремонтирате вентилатора. Това може да доведе до пожар или токов удар.
- Почистете решетката на вентилатора, корпуса и основата с мека, влажна кърпа.
- Не се опитвайте да сваляте лопатките на вентилатора. Бъдете внимателни около зоната на корпуса на двигателя.
- Не позволявайте вода да влиза в контакт с двигателя или други електрически компоненти.
- Когато съхранявате вентилатора извън сезона, дръжте го на сухо и безопасно място и пазете главата на вентилатора от прах.

## 16" YER FANI



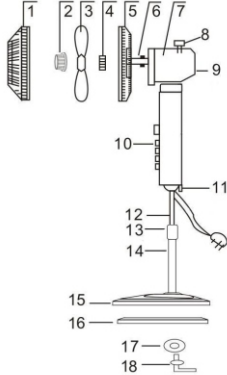
Bu fanı satın aldığımız için teşekkür ederiz. Lütfen kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

## Sevgili alıcı!

Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için, cihazı elektrik prizine bağlamadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Güvenlik bölümüne özellikle dikkat edin. Cihazı bir başkasına verirkeniz bu kılavuzu da vermeyi unutmayın.

## TASARIM:

1. Ön ızgara
2. Bıçak sabitleme somunu
3. Bıçak
4. Izgara tespit somunu
5. Arka ızgara
6. Krank mili
7. Motor gövdesi
8. Salınım düğmesi
9. Eğim mekanizması
10. Fan muhafazası
11. Fan muhafazası montaj vidası
12. Ayarlanabilir stand
13. Ayarlanabilir stand kapağı
14. Destek standı
15. Taban kapağı
16. Baz
17. Taban vidası kapağı
18. Taban vidası



## TEKNİK ÖZELLİKLER:

GERİLİM	220-240V~
SIKLIK	50-60Hz
GÜÇ	50W

## TOPLANTI:

1. Destek standının ve tabanın takılması: Standı tabandaki deliğe yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.
2. Fanın takılması: Fani ayarlanabilir standa takın ve kilitleyin.
3. Arka ızgaranın takılması: Arka ızgarayı motor gövdesine takın ve bir somunla sabitleyin.
4. Bıçağın Montajı: Bıçağı motor miline yerleştirin ve bıçak somunuyla sağlam bir şekilde sabitleyin.
5. Ön Izgaranın Kurulumu: Ön ızgarayı jant kilitleme parçasını kullanarak arka ızgaraya takın, ardından verilen klipsleri kullanarak bunları birbirine sabitleyin.

## ÇALIŞMA:

1. Fani açmak veya kapatmak ve hızını ayarlamak için fan gövdesi üzerindeki tuşlara basın: 0 - Durdur; 1 - Düşük hız; 2 - Ortalama hız; 3 - Yüksek hız.
2. Salınım: Açmak için salınım düğmesine basın. Salınımı durdurmak için kolu çekin.
3. Yönlendirme Açısı: Yönlendirme açısını değiştirmek için fan ızgarasını istenen açıya yükseltin veya indirin.

## UYARILAR:

- Yanlış çalıştırma ve uygunsuz kullanımı, cihaza zarar verebilir ve kullanıcıya zarar verebilir.
- Cihaz yalnızca amacına uygun olarak kullanılmalıdır. Yanlış kullanım veya ihmalden kaynaklanan hasarlardan üretici sorumlu değildir.
- Cihazı ağa bağlamadan önce voltaj ve gücün cihaz plakasında belirtilenlere uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı veya fişini suya veya başka sıvılara batırmayın. Cihaz yanlışlıkla suya düşerse ellerinizin kuru olduğundan emin olun ve derhal fişini çekin. Güvenli olduğu zaman cihazı atın.
- Asla kutuyu kendiniz açmaya çalışmayın.
- Gövdeye yabancı cisimler sokmayın.
- Cihazı ıslak ellerle, ıslak zeminde veya cihazın kendisi ıslakken kullanmayın.
- Islak veya nemli ellerle fişe dokunmayın.
- Kabloyu ve fiş hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo veya fiş hasar görmüşse, tehlikeli bir durumu önlemek için üretici veya kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı düzürülmüşse, hasar görmüşse veya kablosu veya fişi hasar görmüşse kullanmayın.
- Cihazın hasarlı olması halinde, kontrol edilmesi ve gerekiyorsa onarılması için yetkili servise götürün.
- Cihazı asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın, bu elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kablolu keskin kenarlardan sarkmasına izin vermemeyi, sıcak nesnelere ve açık alevden uzak tutun. Cihazın fişini kablosundan değil fişinden tutarak çekiniz.
- Kablolu veya uzatma kablosunun yolunuza çıkmadığından veya kullanım sırasında takılıp düşme tehlikesi yaratmayacağından emin olun.
- Uzatma kablosu kullanılıyorsa, cihazın güç tüketimine göre sınıflandırılması gerekir, aksi takdirde uzatma kablosu ve/veya fiş aşırı ısınabilir.
- Bu cihaz ticari veya dış mekan kullanımını için tasarlanmamıştır.
- Cihazı çalışır durumdayken asla gözetimsiz bırakmayın.

## DİKKAT:

- Çocuklar elektrikli cihazların uygunsuz kullanımından kaynaklanan tehlikelerin farkında olmayabilir. Çocukların gözetimsiz olarak cihazları kullanmasına asla izin vermemeyi.
- Cihazı kullanmadığınızda ve temizlemeden önce mutlaka fişini çekin.
- Tehlikeli Cihaz, prize bağlı olduğu sürece enerjili kalır. Herhangi bir işlem yapmadan önce ağ bağlantısını kesin.
- Cihazı asla kablosundan tutarak taşımayın. Her zaman kalem kullanın.
- Fani tacağınız prizini, cihazın tabanında bulunan etikette belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.

## BAKIM VE TEMİZLİK:

Ventilatörünüzün bakımını güvenli bir şekilde yapmak için şu talimatları izleyin:

- Temizlemeden önce mutlaka fanın fişini çekin ve tamamen durmasını bekleyin.
- Fan muhafazasına veya muhafazanın içine su girmesine izin vermemeyi.
- Gövdeleri temizlemek için yumuşak nemli bir bez, bıçaklardaki tozu temizlemek için ise elektrikli süpürge kullanın.
- Temizlik için benzin, tiner, benzen gibi maddeler kullanmayın.
- Eğer bir arıza varsa veya şüphelenir varsanız fani kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Bu, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Fan ızgarasını, muhafazasını ve tabanını yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Fan kanatlarını çıkarmaya çalışmayın. Motor mahfazası alanının çevresinde dikkatli olun.
- Motor veya diğer elektrikli bileşenleri suyun temas etmesine izin vermemeyi.
- Fani mevsim dışında saklarken kuru ve güvenli bir yerde saklayın ve fan kafasını tozdan koruyun.

RO

**CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:Produsul " Ventilator cu podea puternic 16" cu inaltime reglabila", Model: BLSF4043 marca «BÖHM home» a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu Directiva Compatibilitate electromagnetica 2014/30/EU și sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate : EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: AE 50558340 0001

Data Înregistrării: 09.09.2022

Administrator  
Romanov Miroslav

GB

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following «BÖHM home» machine(s): Powerful 16" adjustable height floor fan , Model: BLSF4043 are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

CERTIFICATE NO.: AE 50558340 0001

Registration Date: 09.09.2022

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL,  
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



BG

**CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка «BÖHM home»: 16-инчов вентилатор на стойка , Модел: BLSF4043 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, а съответстват на изброените стандарти: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

CERTIFICATE NO.: AE 50558340 0001

Дата на регистрация: 09.09.2022

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД  
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL  
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, l 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....  
MODEL: .....  
INVOICE NO.....  
SOLD BY THE STORE.....  
BUYER'S NAME.....  
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....  
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....  
 Seria de fabricație.....  
 Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....  
 str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....  
 Data procurării produsului.....

#### CONDITII DE GARANTIE:

- Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
- Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
- Conform art. 20 alin (3)og.21/92 și art.20 și aft.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
  - Produsul prezintă defecte de fabricație;
  - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
  - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
  - Produsul nu corespunde specificațiilor
- Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
- Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

#### GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

- Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
- Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
- Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, eexpertare, ambalare și transport.
- Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

#### PIERDEREA GARANȚIEI

- Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
  - Neglijența în utilizare;
  - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
  - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
  - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
  - Instalare necorespunzătoare;
  - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
  - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
  - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
- Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
- Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

#### NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

- Pinion de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocitoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)
- Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
- Componente cum ar fi: flambelaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor defecțiuni produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ametecc necorespunzător de benzină cu ulei.
- Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
- Apărinerile și relele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, intrerupătoare, cabluri electrice;
- Amortoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
- Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
- Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
- Presetupă, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
- Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocitoare, etc.;
- Tambur de pornire, snur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
- Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



**ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.**



**ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INȘTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!**



**PUNCTE SERVICE**  
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

**Garantie: 12 luni.**

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуют проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

**Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticul efectuat în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.**

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....

(Тип инструмента)

Denumirea instrumentului.....

(Наименование инструмента)

Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....

(Заводской / серийный номер)

Data vânzării.....

(Дата продажи)

Societatea de comerț.....

(Торговая организация)

**Văzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.**.....

(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

**(Numele, semnătura)**.....

(фамилия и подпись)

**BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.**

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.

2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.

**GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENȚ ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.**

3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.

4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.

• Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.

• Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

**VOI PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:**

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.

2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuirii ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).

3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.

Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:

• Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.

• Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.

• Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.

• Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.

• Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).

• Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.

• Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.

• Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).

Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



**ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.**



**ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!**

## ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЯЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.  
 • ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.  
 ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;
  2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;
  3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей);
  4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.
  5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;
- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;
  - на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации
  - на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;
  - на изделия, работавшие без смазочных материалов;
  - на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
  - на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;
  - на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.
  - на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ .....



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!  
 ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.



**PUNCTE SERVICE**  
 S.C. BEMORAN SRL

Adresa	Contact
MD 2023, Republica Moldova, or.Chisinau, com.Ciorescu	str.Moldova 12, ap.76, TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,(+3732) 921180

СЕРТИФИКАТ ЗА ГАРАНЦИЯ КАЧЕСТВО

Продукт.....Модел.....  
 Производствена серия.....  
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....  
 .....ул.....номер.....  
 Тел.на купувач.....  
 Дата на закупуване на продукта.....  
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



**ВНИМАНИЕ!**  
**ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО**  
**ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ**



**ВНИМАНИЕ!**  
**СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО**  
**ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!**



**СЕРВИЗ**  
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875

# BOHM

H O M E

## **IMPORTATOR ROMANIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,  
Str.Avram Iancu nr. 38  
oraşul Otopeni jud.ilfov  
Departamentul de service:  
+40 741 236 663  
Departamentul de vânzări:  
+40 741 114 191  
contact@elefant-tools.ro  
[www.elefant-tools.ro](http://www.elefant-tools.ro)

## **IMPORTATOR MOLDOVA**

S.C. BEMORAN SRL,  
MD 2023, Republica Moldova,  
or.Chisinau, com.Ciorescu,  
str.Moldova 12, ap.76,  
TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,  
(+3732) 921180  
bemoran@inbox.ru

## **ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ**

Елефант Тулс ООД,  
България, 1799 София,  
Младост 2, бл. 261А,  
вх. 2, ет. 4, ап. 12.  
Тел.: +359899861391,  
+359890302875  
elefanttoolsbg@gmail.com  
[www.elefant-tools.bg](http://www.elefant-tools.bg)